

Montageanleitung Mounting instructions Notice de montage Montagehandleiding Instrucciones de montaje Istruzioni di montaggio Instruções de montagem Monteringsvejledning Asennusohje Monteringsanvisning Monteringsanvisning Paigaldusjuhend Instrukcja montażu Инструкция по монтажу Montážni návod Návod na montáž Szerelési útmutató Upute za montažu Instrucţiuni de instalare Navodila za montažo Ръководство за монтаж Montāžas instrukcija Montavimo instrukcija Montaj kılavuzu 설치 설명서 設置説明書 دليل التركيب	Einbauwachtisch für Einbau von unten Vanity basin for installation from below Vasque à encastrer pour le montage par dessous Inbouwvastafel voor inbouw vanaf onderzijde Lavabo empotrado para montaje desde abajo Lavabo da incasso per incasso da sotto Lavatório de embutir para a instalação por baixo Håndvask til installation nedefra Pesuallas alhaalta asennettavaksi Servant til nedfelling for monterng nedenfra Inbyggnadsvättställ för monterng nedifrån Sisseehitatud valamud altpoolt paigaldamiseks Umywalka meblowa do montażu od dołu Умывальник встраиваемый для монтажа снизу Umyvadlo na montáž zospodu Beépíthető mosdó alulról történő beépítéshez Ugradbeni umivaonik za ugradnju odozdo Lavoar încastrat pentru montare de jos Vgradni umivalnik za vgradnjo od spodaj Мивка за вграждане под плот Iebūvējama izlietnes montāžai no spakšas Iš apacios įmontuojamas praustuvas Aittan montaj ičin lavabo 下嵌入式臉盆 하단에서 장착하는 받트만 세면대 下部からの組み立て洗面台 حوض للتركيب من أسفل
# 045748 . . . 00	

DE Montagehinweise

1 Montage in Postforming-Platte: Grafik 2–18
Montage in Naturstein/Glas/...:
Grafik 19–33

3 + **23** **Schablone prüfen**
> Prüfen, ob Schablone und Keramik zueinander passen.

10 + **27** **Einbauwachtisch verkleben**
HINWEIS! Produktschäden, wie z. B. Risse, durch falschen Klebstoff:
> Geeigneten, dauerelastischen Klebstoff verwenden:
Eigenschaften des Klebstoffes und der zu verklebenden Materialien beachten und mit Konsolenhersteller abstimmen.

EN Mounting instructions

1 Installation in a postforming plate:
Diagram 2–18
Installation in natural stone/glass/...:
Diagram 19–33

3 + **23** **Check the template**
> Check whether the template and ceramic match

10 + **27** **Affix the vanity basin**

NOTE! Product damage, such as cracks, due to the wrong adhesive.
Use a suitable, permanently elastic adhesive:
> Observe the properties of the adhesive and materials to be bonded and coordinate with the console manufacturer.

FR Consignes de montage

1 Montage dans la plaque de postforming :
Graphique 2–18
Montage dans la pierre naturelle/le verre/... :
Graphique 19–33

3 + **23** **Vérifier le gabarit**
> Vérifier si le gabarit et la céramique correspondent.

10 + **27** **Coller la vasque à encastrer**
INFO UTILE! Dommmages pour le produit, tels que fissures, occasionnés par une colle incorrecte.
> Utiliser une colle élastique adaptée :Tenir compte des propriétés de la colle et des matériaux à coller en consultant le fabricant de console.

NL Montage-instructies

1 Montage in postforming-plaat: Afbeelding 2–18
Montage in natuursteen/glas/...:
Afbeelding 19–33

3 + **23** **Sjabloon controleren**
> Controleer of sjabloon en keramiek bij elkaar passen.

10 + **27** **Inbouwvastafel verlijmen**
LET OPI! Schade aan het product, bijv. scheuren, door verkeerde lijm.
> Gebruik geschikte, continu-elastische lijm: neem de eigenschappen van de lijm en de materialen die moeten worden verlijmd in acht en verificer dit met de fabrikant van de console.

ES Indicaciones de montaje

1 Montaje en placa postforming: Imagen 2–18
Montaje en piedra natural/vidrio/etc.:
Imagen 19–33

3 + **23** **Comprobar la plantilla**
> Comprobar que coincidan la plantilla y la cerámica.

10 + **27** **Pegar el lavabo empotrado**
¡ADVERTENCIA! Desperfectos en el producto como, por ejemplo, fisuras debido a un pegamento incorrecto.
> Utilizar un pegamento de elasticidad permanente adecuado:
Tener en cuenta las características del pegamento y de los materiales que se van a pegar y acordarlos con el fabricante de la encimera.

IT Indicazioni per l'installazione

1 Montaggio in piano arrotondato: Fig. 2–18
Montaggio in pietra naturale/vetro/...:
Fig. 19–33

3 + **23** **Controllare la dima**
> orollare che la dima e il sanitario coincidano.

10 + **27** **Incollaggio del lavabo da incasso**
NOTA! Danni al prodotto, ad es. crepe, a causa di adesivo errato.
> Utilizzare un idoneo adesivo ad elasticità permanente:
controllare le caratteristiche dell'adesivo e dei materiali da incollare e accordarsi con il costruttore della consolle.

PT Instruções de montagem

1 Montagem na placa Postforming: Gráfico 2–18
Montagem em pedra natural/vidro/...:
Gráfico 19–33

3 + **23** **Verificar o gabarito**
> Verificar se o gabarito e a cerâmica combinam.

10 + **27** **Colar o lavatório de embutir**
NOTA! Danos ao produto, tais como rachaduras, devido à cola incorreta.
> Deve ser usada uma cola apropriada, que permaneça elástica.
Observar as propriedades da cola e dos materiais a serem colados e consultar o fabricante da consola.

DA Monteringsanvisninger

1 Monterng i efterformet plade: Grafik 2–18
Montering i natursten/glas/...: Grafik 19–33

3 + **23** **Kontrollér skabelon**
> Kontrollér, om skabelon og keramik passer sammen.

10 + **27** **Lim håndvask fast**
BEMÆRK! Produktskader som f.eks. revner pga. forkert klebestof.
> Anvend egnet, konstant elastisk klebestof: Vær opmærksom på egenskaberne af klebestoffet og de materialer, der skal limes fast, og afstem dem med konsolproducenten.

FI Asennusohjeet

1 Asennus Postforming-levyn: Kuva 2–18
Asennus luonnuskuviin/lasin/...: Kuva 19–33

3 + **23** **Tarkasta malline**
> Tarkasta, että malline ja asennettava tuote ovat yhteensopivia.

10 + **27** **Pesulaan liimaaminen**
OHJE! Väärin liiman aiheuttamat tuotevauriot, kuten esim. halkeamat.

> Käytä soveltuvas, kestoelastista liimaa: Huomioi liiman ja liimattavien materiaalien ominaisuudet ja neuvottele konsolin valmistajan kanssa.

NO Monteringsanvisninger

1 Monterng i etterformingsplate: Figur 2–18
Montering i naturstein/glass/...: Figur 19–33

3 + **23** **Kontrollere mal**
> Kontrollér om malen og keramikken passer sammen.

10 + **27** **Lime servant til nedfelling**
MERKNAD! Produktskader, som f.eks. sprekker på grunn av feil klebestoff.
> Bruk egnet, permanent elastiske klebestoffer:
Vær oppmerksom på egenskapene til klebestoffet og materialet som skal limes, og konsulter konsollprodusenten.

10 + **27** **Colar o lavatório de embutir**
NOTA! Danos ao produto, tais como rachaduras, devido à cola incorreta.
> Deve ser usada uma cola apropriada, que permaneça elástica.
Observar as propriedades da cola e dos materiais a serem colados e consultar o fabricante da consola.

SV Monteringsanvisningar

1 Monterng i efterformingsskiva: Bild 2–18
Montering i natursten/glas/...: Bild 19–33

3 + **23** **Kontrollera mall**
> Kontrollera om mall och porslín passar ihop

10 + **27** **Klistra fast inbyggnadsvättställ**
OBS! Produktskador, t.ex. sprickor p.g.a. fel klister.
> Använd lämpligt, permanent elastiskt klister: Beakta egenskaperna som klister och materialen som ska klistras ihop har och stäm av med konsolltillverkaren.

10 + **27** **Приклеивание встраиваемого умывальника**
ВНИМАНИЕ! Повреждения изделия, такие как, напр., трещины, вследствие использования неправильного клея.
> Использовать подходящий нетвердеющий клей: принимать во внимание свойства клея и сопоставлять материалы, согласовывать с производителем консоли.

ET Paigaldusjuhised

1 Paigaldus tööstaspinne plasti: Joonised 2–18
Paigaldus looduskivist / klaasist / ...:
Joonised 19–33

3 + **23** **Kontrollige šabloon**
> Kontrollige, kas šabloon ja keramika sobivad kokku.

10 + **27** **Kleepige integreeritavat valamut**
MARKUS! Valest limist põhjustatud tootekahjustused, nagu näiteks mürdud.
> Kasutage sobivaid, püsivalt elastseid liime: Pidage silmas liimi ja kleebitavate materjalide omadusi ning kontrollige nende sobivust konsoolitootjaga.

PL Wskazówki montażowe

1 Montaż w płycie typu postforming: Grafika 2–18
Montaż w kamieniu naturalnym/szkle/...:
Grafika 19–33

3 + **23** **Sprawdzenie szablonu**
> Sprawdzić, czy szablon i element ceramiczny pasują do siebie.

10 + **27** **Klejenie umywalki meblowej**
WSKAZÓWKI! Uszkodzenia produktu, jak np. pęknięcia, na skutek nieprawidłowego kleju
> Zastosować odpowiedni, trwale elastyczny klej:
Przeznaczać właściwości kleju i klejonych materiałów i skonsultować je z producentem konsoli.

RU Указания по монтажу

1 Монтаж в плитку для постформинга: рисунок 2–18
монтаж в природный камень/стекло/...:
рисунок 19–33

3 + **23** **Проверка шаблона**
> Проверка, подходит ли шаблон и керамика друг другу

10 + **27** **Приклеивание встраиваемого умывальника**
ВНИМАНИЕ! Повреждения изделия, такие как, напр., трещины, вследствие использования неправильного клея.
> Использовать подходящий нетвердеющий клей: принимать во внимание свойства клея и сопоставлять материалы, согласовывать с производителем консоли.

CS Pokyny k montáži

1 Montáž do desky pro dodatečné tvarování: Obrázek 2–18
Montáž do přírodního kamene/skla/...:
Obrázek 19–33

3 + **23** **Prověra šablony**
> Prověřte odgovary šablona i keramika međusobno.

10 + **27** **Šablono tikrinimas**
> Patikrinkite, ar šablonas ir keramika tinka tarpusavyje.

10 + **27** **Приклепение вградног умивалника**
НАПОМЕНА! Повредање производа, нпр. пукоине.
> Употребавајте одговарајуће трајно еластично лепило:
потребно је обратити пазорност на својства лепила и материјала који се лепеје те их усугласити с производаћем потпорња.

SK Montážne pokyny

1 Montáž do postformingovej dosky: Obrázok 2–18
Montáž do prírodného kamena/skla/...:
Obrázok 19–33

3 + **23** **Kontrola šablóny**
> Verifikovať, či sa k sebe hodi šablóna a keramika.

10 + **27** **Nalepenie umývadla**
UPOZORNENIE! Poškodenie výrobku, napr. vznik trhlín v dôsledku použitia nesprávneho lepidla.
> Použite vhodné, trvalo elastické lepidlo:
Venujte pozornosť vlastnostiam lepidla a lepených materiálov a poradte sa s výrobcom konzoly.

HU Szerelési utasítások

1 Szerelés utatormázó lapba: 2–18. ábra
Szerelés természetes kőbe/üvegbe/...: 19–33. ábra

3 + **23** **Szablon ellenőrzése**
> Ellenőrizze, hogy a sablon és a kerámia egymáshoz illik-e.

10 + **27** **Beépíthető mosdó ragasztása**
TUDNIVALÓ! Termék sérülése, például repedések kialakulása hibás ragasztóanyag használatá miatt.
> Használjon megfelelő, tartósan rugalmas ragasztót:
Vegye figyelembe a ragasztó és a ragasztandó anyag sajátosságait, és egyeztessen a konzol gyártójával.

HR Napomene za montažu

1 Ugradnja u ploču zaobijenih okomitih rubova: slika 2–18
Ugradnja u prirodni kamen / staklo /...: slika 19–33

3 + **23** **Provjera šablone**
> Provjerite odgovaraju li šablona i keramika međusobno.

10 + **27** **Čepljenje ugrađenog umivaonika**
NAPOМЕНА! Pogrešno lepljenje može uzrokovati oštećenje proizvoda, npr. pukotine.
> Upotrebljavajte odgovarajuće trajno elastično leplilo:
potrebno je obratiti pozornost na svojstva lepila i materijala koji se lepe te ih usuglasiti s proizvođačem potpornja.

RO Indicații de montaj

1 Montare în blat postformat: Imaginile 2–18
Montare în piatră naturală/sticlă/...:
Imaginile 19–33

3 + **23** **Verificare șablon**
> Verificați dacă șabloul și ceramica se potrivesc.

10 + **27** **Lipirea lavanului încastrat**
INDICAȚIE! Daune asupra produsului, precum fisuri, din cauza adezivului greșit.
> Utilizați un adeziv adecvat, permanent elastic:
Verificați în vedere proprietățile adezivului și ale materialelor de lipit și consultați-vă cu producătorul de console.

SL Napotki za montažo

1 Montaža v priloženo ploščo („postforming“): slika 2–18
Montaža v naravnih kamnih/steklo itd.: slika 19–33

3 + **23** **Preverite šablono**
> Preverite, ali se šablona in keramika ujemata.

10 + **27** **Pripilepte vgradni umivalnik**
NAPOTEKI! Napake na izdelku, npr. razpoke, zaradi napačnega lepila.
> Uporabite ustrezno, trajno elastično lepilo:
Upošteвайте lastnosti lepila in materiala, ki ga morate pripilepti, ter se o tem posvetujte s proizvajalcem konzole.

10 + **27** **Прилепте вградни умивалник**
НАПОТЕКИ! Напакe на издeлку, нпр. разпoкe, зарeди нapaчнeгo лeпила.
> Упoрaбитe устрeзнo, трaйнo eлaстичнo лeпилo:
Упoчeтoвaйтe лaстнoстi лeпилa и мaтeриaлa, кi гe мoрaтe прилeптити, тeр сe o тeм пoсвeтуйтe с прoизвoдaтeлeм кoнзoлe.

BG Указания за монтаж

1 Монтаж в плот с постформинг: График 2–18
Монтаж в естествен камък/стъкло/...:
Графика 19–33

3 + **23** **Проверете шаблона**
> Проверете дали шаблонът и керамиката съпадат.

10 + **27** **Слепаване на мивката за вграждане**
ВНИМАНИЕ! Повреди на продукта, напр. пукнатини поради употреба на неправилно лепило.
> Използвайте подходящо лепило с постоянна еластичност:
Обърнете внимание на качеството на лепилото и материалите, които трябва да се слепят, и се съгласувайте с производителя на конзолата.

10 + **27** **Слепавање на мивката за вграждане**
ВНИМАНИЕ! Повреди на продукту, напр. пукнатини поради употреба на неправилно лепило.
> Използвайте подходящо лепило с постоянна еластичност:
Обратите внимание на качествево на лепило и материалы, които треба да се слепят, и се согласуйте с производителя на конзолата.

LV Montāžas norādījumi

1 Montāža „Postforming” plāksnē: 2–18. attēls
Montāža akmeņi/stiklā/ūc.: 19–33. attēls

3 + **23** **Šablona pārbaude**
> Pārbaudiet, vai šablons un keramika savstarpēji atbilst.

10 + **27** **Lebūvējamas izlietnes limēšana**
NOBĀDĪJUMS! Izaugsmi iespējami izstrādājuma bojājumi, piem., plaisas, lietojot nepiemērotu līmī.
> Izmantojiet piemērotu, ilgstoši elastīgu līmī. Ievērojiet un ar konsoli izgatavotāju saskaņojiet līmes un limējamo materiālu īpašības.

LT Montavimo nurodymai

1 Montavimas į pailiosis plokštės: 2–18 brėž. Montavimas į natūralų akmenį / stiklą / ...: 19–33 brėž.

3 + **23** **Šablono tikrinimas**
> Patikrinkite, ar šablonas ir keramika tinka tarpusavyje.

10 + **27** **Įmontuojamo praustuvo užklijevimas**
NURODYMAS! Gaminių pažeida, pvz., įtrūkimai, dėl netinkamo lepila.
> Naudokite tinkamus, patvariai elastingus klijus:
Наводіть увагу на властивості клею та матеріалів, які ви маєте приклеїти, та про це поспілкуйтеся з виробником консолі.

10 + **27** **Приклепте вградни умивалник**
НАПОТЕКИ! Напакe на издeлку, нпр. разпoкe, зарeди нapaчнeгo лeпила.
> Упoрaбитe устрeзнo, трaйнo eлaстичнo лeпилo:
Упoчeтoвaйтe лaстнoстi лeпилa и мaтeриaлa, кi гe мoрaтe прилeптити, тeр сe o тeм пoсвeтуйтe с прoизвoдaтeлeм кoнзoлe.

10 + **27** **Прилепте вградни умивалник**
НАПОТЕКИ! Напакe на издeлку, нпр. разпoкe, зарeди нapaчнeгo лeпила.
> Упoрaбитe устрeзнo, трaйнo eлaстичнo лeпилo:
Упoчeтoвaйтe лaстнoстi лeпилa и мaтeриaлa, кi гe мoрaтe прилeптити, тeр сe o тeм пoсвeтуйтe с прoизвoдaтeлeм кoнзoлe.

KO 설치 시 주의 사항

1 플레이트 포팅 플레이트에 주의:
그림 2–18
자연석/유리 등에 설치:
그림 19–33

3 + **23** **템플릿 점검**
> 템플릿과 세라믹이 서로 적합한지 점검하십시오.

10 + **27** **베트인 세면대 접착**
주의! 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적절한 접착제 사용:
접착제 및 접착될 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

JA 取り付け時の注意

1 エラストマーミックス板の組立:
図2 - 18天然石/ガラスへの組立:
図19 - 33

3 + **23** **型の確認**
> 型とヒタミクが合っているか確認して下さい。
注意事項適切でない接着剤を使用した場合、ヒビなどの破損に繋がります。
> 施工で材料のある接着剤を使用して下さい:
製造会社に確認の上、使用する接着剤の特性や、接着する材料に注意して下さい。

10 + **27** **ベッドイン セメント接着**
注意! 不適切な接着剤の使用は、製品の破損(例: 亀裂)を引き起こす可能性があります。
> 永久的に弾力性のある適切な接着剤を使用:
接着剤と接着される材料の特性に注意し、コンソールメーカーと協議してください。

10 + **27** **베드인 시멘트 접착**
주의! 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적절한 접착제 사용:
접착제 및 접착될 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

10 + **27** **베드인 시멘트 접착**
주의! 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적절한 접착제 사용:
접착제 및 접착될 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

10 + **27** **베드인 시멘트 접착**
주의! 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적절한 접착제 사용:
접착제 및 접착될 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

10 + **27** **베드인 시멘트 접착**
주의! 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적절한 접착제 사용:
접착제 및 접착될 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

10 + **27** **베드인 시멘트 접착**
주의! 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적절한 접착제 사용:
접착제 및 접착될 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

10 + **27** **베드인 시멘트 접착**
주의! 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적절한 접착제 사용:
접착제 및 접착될 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

10 + **27** **베드**

